



**Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka.**

**Odział Rękopisów**

**Zespół (fond) 4**

# **ZBIÓR RĘKOPISÓW BIBLIOTEKI BAWOROWSKICH**

**Dział 1**

**1547.** Listy pisane do Wiktora hr. Baworowskiego z lat 1835-1893.



**STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE**

XLIV

Patuk: 1-2

Kraszewski Józef Ignacy

ЛЬВІВСЬКА НАУКОВА БІБЛІОТЕКА  
ім. В. СТЕФАНИКА НАН УКРАЇНИ

*8 арк.*

ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

ФОНД 4(Бав.)

ОПИС 1

ОД. ЗБ. 1547/XLIV



1 2. 29. Goudan 1877  
Drezno  
24. Nordstra

1

Pracownicy hrabio!

Naprawdę Nowy Rok szczęśliwego,  
pomyślnego. Kto by wryście  
piękne myśli hrabię mógł  
choć w usci uwiecznić i  
y wyciekim tym myślom aby  
si staty ciałem - najpóźniej  
zjedy! Wzrost miet hrabia  
zapłaga wielką, imie zaab.  
mita, pamięci dwa par. w  
nowi całego kraju. Nie bóg  
błogostawi i pomaga.

Proszono mnie aichy pisać  
do hrabię z Ordona, wsta  
wista si o to oba, a  
branie wyzoko, hrabia Po-  
tocka z domu Działyńskiego.  
Odmówi nie myślem tem bar-  
dziej si twierdzi wytatam  
Lamarcenie Ordona, Ahabera  
Hameltinga, które jest  
prezylizne. Cytowam z ta-  
-tentem

wielkim a biedny i ludziny  
są. (Między naukami  
wspomnę że i ow Erymont  
o którym króla wspomina  
pił że dusio wierzy det, ale  
nie myśla nawet rozwinąć  
nie walc Ordunowi.)

Cieczył bym si ze znakomitego  
Humacenia Don Yuana, które  
prezto moje oczekiwania,  
które, bez podobieństwa - jest  
filozof, i drze i ugleńskie  
wielce - ale niegdy si tak  
kawatkami go dawac -

Powinno si je króla do króla  
czy i wydac cała. Zaktual  
niek poemat do tej piety  
ze i usci: jego nie bracy  
na dowianiu od calosci ale  
całosci nieć braci i u  
znaczenie i rozglos i zajmie  
niegdy sobie naterne w li-  
teraturze.

Cieczył bym si, just zadanie tak  
Humaceny - ale hi nie



uprzejmie Sumar i pod oży-  
wiałemi piórkami, które obok  
i na rękach z niemi.

Ponawiam życzenia moje-  
aby ci zaledwie i nic nie  
br. Wawronowski, szusciło  
w tym roku i jego Twórcy  
dziś we wspaniałym jego zmi-  
nie i procał.

Z najserdeczniejszym  
i powierzeniem  
groźnego  
Stępa wierzy  
J. Kruczyński



Jasne Wielmożny Krabio!

Doista maie już dawniej wiadomości o znakomitej fundacji imienia Bauernschick, która ma być wcale potrzebny wielkom i w dziedzinie nauk narodu prackarai. Niefortunem uaciu era mojego ptęczy głosu do chęci ogólnego wdrażania pytań, — a Inditem zci pła bin erai uafiat ii na rami z inuemi ciefytemsi i wielkitem dohonywajacis dżieto.

Bydżie ono obryniem. ale, kracowy Krabio... w waki dopiero z niego porytajaj, a bym eraiem. Zzii, w wale i ubra picnie my budo pomocy sami potrzebujemy. Czyby chci jmkai erai fundacji w piter nym potrzebnie nie mogłd byi potwiscony? Bydżie co bydż, cokolwiek uerynie dla doha ogólna, zawsze wielkiego. znako nitego dokonac dżieto. zaktore bżo stawie bżdu wicki następane.



Nam porośćcie tylko uszyć kofiarę z  
tych wdziankami za miarę.

La delicia cing Don Juana najpoborniej  
Sri drin Kujer - Tłumaczenie prestiżne,  
zapewnia autorowi miejsce pierwszo-  
rzędne między temi co literaturę najej-  
szytą i sztukę abce przytworzą.

Gdy się pojedyncze wydania udruchają  
Kujer wyczerpił, gwałtownie prosiła  
wydanie całości na nowo, w jedynym  
Tomie. Wpływy nie było domagaję.

Miło mi do wyrazów wskazania  
przytargi wyznaczenia niezbitego  
Pracownik z ichim zastępcę

J. W. Kujer

Praga wierszy

J. W. Kujer



Była Pan cy uienam  
 w Terem do Tarasowa?  
 Mam, de do Tarasowa  
 a nie do Darusowa,  
 Ja nie je Geliya 41100  
 Dzia, a wlasna nasre  
 altdie 1/2 w oledone  
 do opetronei, Dypredz  
 Karora na nie, Mienig  
 wate w unyby,



a zgubione na seram... ie o sed, u doto, po-

Hej, a d'prawy, niezwy-

due to, ono, niezwy- - Medycie ie wemiest-

lit, kiedy on "porced" niezwy-, ale inteligenc-

de lam, "on na staw" niezwy- - ja nie porucze ie spre-

lirgai ie, "inay jessu, niezwy- - N taliej gorosce,

porced - na pasce! niezwy- - Ino cieztych przyrozkien

teprand, telicemu niezwy- - musi niejedno marice,

zmiast przyjemosci niezwy- - Patrze wa to, jarte uen

Daszorych, udeisy niezwy- - i nieser 197



Dem siebi, czy nie lepiej  
by, przystać do Rosjan  
nie?



Nr. 80

80

Rückschein.



Rewers, zwrotny.

Ueber ein in

Na pismo polecone, w

LWOW

am d

11/8

18

recommandirt aufgegebenes  
oddane

Schreiben an  
do

Władysław R.  
Dresden  
am d

Raum zum  
Aufkleben der  
Briefmarke

Miejsce na  
przyklepienie  
znaczków listo-  
wych

6

ad 2

18

Der Empfänger hat das Da-  
tum eigenhändig einzusetzen und  
die Namensfertigung beizufügen.

Odbiorca ma własnoręcznie  
położyć datę i podpisać swoje  
nazwisko.

Unterschrift: — Podpis:

Dresden, 13 August 1882

J. Kranemann



6

80

fulfill  
of  
the  
promise

ad 2

8



S. Hochwohlgeb. Herrn Graf.

Wictor von Banorowski

Frei über Lemberg  
Mikulince  
in Myzhowice





✱



